

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Куба о сотрудничестве в области туризма

Постановление · № 1099 · от 05.11.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 5 ноября 1995 г. N 1099

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Куба о сотрудничестве в области туризма

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Государственным комитетом Российской Федерации по физической культуре и туризму согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Куба о сотрудничестве в области туризма (прилагается).

Поручить Государственному комитету Российской Федерации по физической культуре и туризму провести переговоры с Кубинской Стороной и по достижении договоренности подписать указанное Соглашение от имени Правительства Российской Федерации, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Куба о сотрудничестве в области туризма

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Куба, в дальнейшем именуемые Сторонами,

разделяя положения Манильской декларации по мировому туризму (1980 г.) и Основные принципы Гаагской декларации по туризму (1989 г.),

выражая желание укреплять дружественные связи и способствовать лучшему ознакомлению с историческим и культурным наследием Российской Федерации и Республики Куба,

понимая, что туризм является важным средством укрепления взаимопонимания, выражения доброй воли и дружеских отношений между народами,

согласились о следующем:

Статья 1

Стороны будут укреплять и поощрять сотрудничество в области туризма на основе равноправия, взаимной выгоды и в соответствии с настоящим Соглашением, законодательством обоих государств и международными договорами, в которых участвуют Стороны.

Статья 2

Стороны будут поддерживать государственные органы по туризму своих стран в их деятельности по установлению и развитию сотрудничества между российскими и кубинскими туристическими ассоциациями и организациями, участвующими в развитии международного туризма,

осуществляющими капиталовложения в сферу туризма, а также организующими совместное предпринимательство с целью обслуживания туристов.

Статья 3

Стороны будут стремиться к упрощению пограничных, таможенных и иных формальностей, связанных с туристическим обменом между двумя странами.

Статья 4

Стороны будут содействовать расширению как организованного группового, так и индивидуального туризма, обмену специализированными группами, в том числе в целях посещения спортивных мероприятий, музыкальных и театральных фестивалей, а также выставок, симпозиумов и конгрессов, проводимых по вопросам туризма.

Статья 5

Стороны будут поощрять и поддерживать обмен информацией в области туризма между своими государственными туристическими администрациями.

Статья 6

Стороны будут оказывать содействие в подготовке профессиональных кадров для сферы туризма, обмениваться специализирующимися на вопросах туризма научными работниками и журналистами, а также способствовать всесторонним контактам и совместной деятельности организаций, осуществляющих в Российской Федерации и Республике Куба исследования в области туризма.

Статья 7

Стороны будут координировать сотрудничество между своими государственными туристическими администрациями в рамках Всемирной туристской организации и других международных туристских организаций.

Статья 8

Каждая из Сторон может открыть официальное представительство по делам туризма на территории другого государства.

Вопросы, связанные с открытием и деятельностью представительств, будут согласовываться между государственными туристическими администрациями двух стран и регулироваться законодательством страны пребывания.

Статья 9

Стороны создадут Смешанную комиссию по туризму, которая будет контролировать выполнение настоящего Соглашения, разрабатывать предложения по его выполнению и принимать решения, направленные на развитие двустороннего сотрудничества в области туризма.

Заседания Смешанной комиссии будут проводиться каждые два года поочередно в Российской Федерации и Республике Куба.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.

Соглашение заключается сроком на 5 лет и будет автоматически продлеваться на период такой же продолжительности, если ни одна из Сторон не сообщит по дипломатическим каналам в письменной форме за 6 месяцев до истечения очередного периода другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения согласованных в период его действия программ и проектов, при условии, что Стороны не договорятся об ином.

Совершено _____ 1995 года в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации Республики Куба
